# Nuestros usos y Publicaciones (continuación)

#### Para responder a juicios y acciones legales

Nosotros podemos compartir información acerca de usted en respuesta a una orden administrativa o de la corte, o en respuesta a una citación.

#### Información adicional acerca de uso y difusión

Nosotros no creamos ni conservamos notas de psicoterapia.

Nunca compartiremos ningún record del tratamiento de abuso de sustancias sin su autorización escrita.

Usted puede acceder a la información de su salud a través de nuestro Patient Portal. **Pregúntenos cómo hacerlo.** 

# Nuestras Responsabilidades

Nosotros tenemos por ley la obligación de mantener la seguridad y privacidad de su información de salud protegida.

Si ocurre algún incumplimiento que pueda haber comprometido la privacidad o seguridad de su información, nosotros le avisaremos inmediatamente.

Nosotros debemos cumplir las obligaciones y practices de privacidad descriptas en este aviso y entregarle a usted una copia.

Nosotros no utilizaremos o compartiremos su información en otra manera que la descripta aquí, a menos que usted por escrito nos diga que podemos hacerlo.

Si usted nos dice que podemos hacerlo, puede cambiar de idea en cualquier momento. Avísenos por escrito si usted cambia de idea.

Para más información, ver: www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html.

# Cambios a los Términos de este Aviso

Nosotros podemos cambiar los términos de este aviso, y los cambios se aplicarán a toda la información que tenemos de usted.

El nuevo aviso estará disponible, a pedido, en registración, en los consultorios de nuestros médicos, y en nuestro sitio de web.

# **Logansport Memorial Hospital Privacy Officer**

(574) 753-1767

swildermuth@logansportmemorial.org

# **Logansport Memorial Hospital**

1101 Michigan Avenue Logansport, IN 46947

(574) 753-7541

(800) 243-4512

www.logansportmemorial.org





# Notificacion HIPAA y Practica de Privacidad

Effective Date: April 14, 2003 Revised Date: September 23, 2013

Este aviso describe como se puede usar y divulgar informacion medica sobre usted y como usted puede tener acceso a esta informacion.

# Por favor, lealo detenidamente.

Si tiene alguna pregunta sobre este aviso, por favor pongase en contacto con nuestra Oficial de Privacidad/Cumplimiento Corporativo al (574) 753-1767.

Este aviso describe las practicas de nuestro hospital y profesionales de la salud autorizados a ingresar informacion en sus historias clinicas, todos los departamentos y unidades del hospital, cualquier miembro de un grupo de voluntarios a quienes les permitimos ayudarlo mientras usted esta en el hospital, a todos los empleados, personal y otro personal empleado por el hospital, consultorios medicos de propriedad del Hospital Memorial de Logansport, y Logansport Regional Cancer Center.

# Su Informacion. Sus Derechos. Nuestra Responsibilidad.

#### **Sus Derechos**

Cuando se trata de información sobre su salud, usted tiene ciertos derechos. Esta sección explica sus derechos y algunas de nuestras responsabilidades para ayudarlo.

Consiga una copia de sus récords médicos, electrónica o de papel.

Usted tiene derecho a solicitar una copia de su historia clínica, electrónica o de papel, y otros informes de salud que tengamos acerca de usted. Pregúntenos cómo hacerlo.

Nosotros le proporcionaremos una copia o un resumen de la información sobre su salud, generalmente dentro de los 30 días de su solicitud.

Puede que le cobremos una tarifa razonable, basada en el costo.

Pídanos que corrijamos su historia clínica.

Usted puede solicitar la corrección de su información de salud que usted piense que

Está incorrecta o incompleta.

Pregúntenos cómo hacerlo.

Puede que digamos que "no" a su pedido, pero dentro de los 60 días le explicaremos por escrito los motivos.

#### Solicite comunicaciones confidenciales

Usted puede pedirnos que nos comuniquemos con usted de una manera específica (por ejemplo, en su casa o la oficina) o que enviemos el correo a una dirección diferente.

Diremos que "si" a todos los pedidos razonables.

Pedir que limitar lo que usamos o compartir

Usted nos puede pedir que no usemos o compartamos cierta información de salud para tratamiento, pago, o de nuestra operación.

No estamos obligados a aceptar su solicitud, y se puede decir "no" si afectaría a su cuidado.

Si usted paga por su servicio o elemento de salud de su bolsillo en su totalidad, puede pedirnos que no compartir esa información con el propósito de pago o de las operaciones de su compañía de seguros de salud.

MM 580 S

# Sus derechos (continuacion)

# Obtenga una lista de aquellos con quienes hemos compartido informacion

Usted puede pedir una lista de las veces que hemos compartido su información de salud hasta seis años antes de la fecha de su solicitud, con quiénes la hemos compartido, y el porqué.

Incluiremos todas las revelaciones excepto aquellas referidas a tratamiento, pago y operaciones del cuidado de la salud, y ciertas otras (que usted nos solicite. Nosotros proporcionaremos este listado en forma gratuita por un año, pero si usted pide otra dentro de los 12 meses cobraremos una tarifa razonable, basada en el costo.

# Obtenga una copia de este aviso de privacidad

Usted puede pedir una copia impresa de este aviso en cualquier momento. Se la daremos inmediatamente. Este aviso de privacidad está también en nuestro sitio de web.

## Elija a alguna persona que actúe por usted

Si usted le ha otorgado a alguien un poder medico, o si alguien es legalmente su tutor, esa persona puede ejercer sus derechos y tomar decisiones acerca de la información de su salud. Antes de cualquier acción nosotros nos aseguraremos de que esa persona tiene la autoridad y puede actuar por usted.

# Si usted siente que sus derechos son violados presente una queja.

Si usted cree que sus derechos han sido violados, usted puede presentar una queja al hospital o ante la Secretaría del Departamento de Salud y Servicios Humanos.

Para presentar una queja ante el hospital, comuníquese con nuestra Oficial de Privacidad llamando al (574) 753-1761, o gratis al 1(800)780-9368, o por escrito al Oficial de Privacidad, Hospital Memorial de Logansport, 1101 Michigan Ave., Logansport, IN 46947.

Todas las quejas deben presentarse por escrito. No será penalizado por presentar una queja.

#### Sus Opciones

Para cierta información de salud, usted puede indicarnos sus opciones acerca de lo que nosotros compartimos. Si usted tiene una preferencia manifiesta acerca de cómo compartimos su información en las situaciones que describimos más adelante, hable con nosotros. Díganos lo que usted quiere que hagamos y seguiremos sus instrucciones.

#### En estos casos, usted tiene tanto el derecho como la opción de decirnos que:

- Compartir la información con su familia, amigos cercano, u otros involucrados en su cuidado.
- Compartir información en una situación de alivio de desastres.
- Incluir su información en el directorio del hospital.
- Si usted no puede decirnos su preferencia, por ejemplo si está inconsciente, podemos seguir adelante y compartir su
- información si consideramos que es lo mejor para usted. Podemos también compartir la información cuando es necesario para aminorar una amenaza a su salud o seguridad seria e inminente.

#### En estos casos nunca compartiremos su información a menos que usted nos dé autorización escrita:

- Propósitos de marketing
- Venta de su información
- Mayor intercambio de notas de psicoterapia

# En el caso de recaudación de fondos :

 Podemos contactarlo para nuestros esfuerzos de recaudación de fondos, pero usted nos puede decir que no lo contactemos más.

## **Nuestros Usos e Información**

Típicamente usamos o compartimos su información de salud de las siguentes maneras.

#### Para tratarlo

Nosotros podemos usar su información de salud y compartirla con otros profesionales quienes lo están tratando.

Ejemplo: Un doctor que lo está tratando por una herida le pregunta a otro doctor acerca de toda su salud.

# Manejar nuestra organización

Nosotros podemos usar y compartir su información de salud para manejar nuestra organización, mejorar sus cuidados y contactarlo cuando sea necesario.

Ejemplo: Usamos información de salud para organizar su tratamiento y servicios. .

# Cobrarle por los servicios prestados

Podemos usar y compartir su información de salud para facturar y obtener el pago de los planes de salud u otras entidades.

**Ejemplo:** Le damos información acerca de usted a su plan de seguro médico para que pague por sus servicios.

# ¿De qué otra manera podemos usar o compartir su información?

Estamos autorizados u obligados a compartir su información en otras maneras - generalmente en maneras que que contribuyen al bien público, tales como salud pública e investigación. Tenemos que cumplir con muchas condiciones de la ley antes de que podamos compartir su información para estos propósitos.

Para más información ver: www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html.

# Ayuda con Cuestiones de salud pública y seguridad

Nosotros podemos compartir información acerca de su salud en ciertas circumstancias tales como:

- Prevenir enfermedades
- Ayuda con el reclamo de productos
- Informando acerca de reacciones adversas a medicinas
- Informando cuando se sospecha abuso, abandono o violencia doméstica
- Para prevenir o reducir una amenaza seria a la salud o seguridad de alguna persona

#### Para investigación

Nosotros podemos utilizar o compartir su información para investigación sobre la salud.

#### Para cumplir con la ley

Nosotros compartiremos información acerca de usted si las leyes federales o del estado lo requieren , incluyendo el Departamento de Salud y Servicios Humanos, si éste quiere ver como cumplimos con la ley federal de privacidad.

### Para responder a los pedidos de donación de órganos y tejidos.

Podemos compartir la información sobre su salud con las organizaciones que procuran órganos.

# Para trabajar con un médico forense o un director de funeraria

Cuando una persona muere podemos compartir información de salud con un juez de instrucción, un médico forense o director de una funeraria.

<u>Para cumplir con los pedidos por accidentes de trabajo, aplicación de la ley y otros pedidos de gobierno</u> Podemos usar o compartir información acerca de usted:

- Para los reclamos por accidents de trabajo
- Con el propósito de aplicar la ley o con un official de policía.
- Con agencias de supervision de salud para actividades autorizadas por ley.
- Para funciones de gobierno especiales tales como servicios militares, de seguridad nacional y de protección presidencial